# FESTIVAL SPECIAL READING Preamble to YHVH's Festivals

**Torah:** Lev 23:1-2 & Lev 23:3

#### Preamble: Lev 23:1-2

Hear this passage read in Hebrew: www.RestoringTorah.org

- Classroom Hebrew reading of Lev 23:1-2 by Les'a (go to link and scroll to appropriate reading):
- Shmuelof reading <u>https://www.mechon-mamre.org/mp3/t0323.mp3</u>

#### Leviticus 23:1

NIV<sup>1</sup> The LORD [YHVH] said to Moses,

WEB<sup>1</sup> Yahweh spoke to Moses, saying, (World English Bible)

- ESV<sup>1</sup> And the LORD [YHVH] spoke to Moses, saying, (English Standard Version)
- LSV<sup>1</sup> And YHWH speaks to Moses, saying, (Literal Standard Version)

YOUR TRANSLATION:

Westminster Leningrad Codex: (note: the Hebrew Bible reference is: Lev 23:1)

:וְיַדַבָּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמְר

### Leviticus 23:2

- NIV <sup>2</sup>"Speak to the Israelites and say to them: "These are my appointed festivals, the appointed festivals of the LORD [YHVH], which you are to proclaim as sacred assemblies.
- **NKJV** <sup>2</sup>"Speak to the children of Israel, and say to them: 'The feasts of the LORD [YHVH], which you shall proclaim *to be* holy convocations, these *are* My feasts. (New King James Version)
- NASB <sup>2</sup>"Speak to the sons of Israel and say to them, 'The LORD's [YHVH's] appointed times which you shall proclaim as holy convocations—My appointed times are these: (New American Standard Bible)

YOUR TRANSLATION: \_

Westminster Leningrad Codex: (note: the Hebrew Bible reference is: Lev 23:2)

דַבּר אָל־בְגַי יִשְׂרָאֵל וָאָמַרְתָּ אָלֵהֶם מועַדִי יְהוָה אֲשֶׁר־תִקְרָאָוּ אֹתָם מִקְרָאָי 🗅

לֶדָשׁ אָלֶה הָם מׂו<u>ע</u>ָרִי:

Practice Reading from the Scroll Preamble – Lev 23:1-2 -- pic from small



## SHABBAT: Shabbat: Lev 23:3

Hear this passage read in Hebrew: www.RestoringTorah.org

- Classroom Hebrew reading of Lev 23:3 by Les'a (go to link and scroll to appropriate reading):
- Shmuelof reading (wait until counter reaches 16) <u>https://www.mechon-mamre.org/mp3/t0323.mp3</u>

#### Leviticus 23:3

- **KJV** <sup>3</sup> Six days shall work be done but the seventh day is the sabbath of rest an holy convocation ye shall do no work therein it is the sabbath of the LORD [YHVH] in all your dwellings. (King James Version)
- NIV <sup>3</sup> There are six days when you may work, but the seventh day is a day of sabbath rest, a day of sacred assembly. You are not to do any work; wherever you live, it is a sabbath to the LORD [YHVH].
- JPS <sup>3</sup> Six days shall work be done; but on the seventh day is a sabbath of solemn rest, a holy convocation; ye shall do no manner of work; it is a sabbath unto the LORD in all your dwellings. (Jewish Publication Society Tanakh 1917)

TRANSLATION:\_\_

Westminster Leningrad Codex: (note: the Hebrew Bible reference is: Lev 23:3)

שַׁשָׁת יָמִים מַעָּשָׂה מְלָאכָה וּבַיָּום הַשְּׁבִיעִי שַׁבַּת שַׁבָּתון מִקְרָא־לֶּדָשׁ כָּל־

מְלָאכָה לְא תַעֲשָׂוּ שַׁבָּת הִוא לִיהוָה בְּכָל מְושְׁבֹתֵיכָם: פ

**Practice Reading from the Scroll** Preamble – Lev 23:3 -- pic from small scroll

